

Обращение организаторов

Практически каждый день мы сталкиваемся с финансовыми терминами: «валюта», «банк», «кредит», «ипотека», «аванс», «депозит» и др. Служба по работе с потребителем Банка России определила 100 наиболее часто употребляемых слов в финансовой сфере. При внимательном прочтении и осмыслении значения и звучания этих слов стало понятно, что большая их часть – иностранные. Возможно, это закономерно – в глобальном мире сформировался особый язык – финансовый, который должны понимать носители любых языков. Но все же, хотелось бы и свой, родной русский язык не обижать.

Так возникла идея конкурса – сделать «перевод» наиболее употребительных иностранных финансовых терминов на русский язык. А там, где это невозможно, разобраться – как возникло слово, что ему предшествовало.

Словообразование – это процесс образования слов в языке. С помощью словообразования наш язык постепенно накопил такое число слов, которое позволяет нам говорить о самых разных явлениях, предметах, существах, их свойствах и действиях. Наш язык накопил слова для выражения тончайших оттенков эмоций, чувств. Слова образуются с помощью корней, суффиксов, приставок по определенным правилам, которые понятны нам на интуитивном уровне.

Каждый носитель русского языка – свободный художник, у которого в руках есть все краски, кисти и холст. Один только писатель Николай Карамзин придумал 50 слов, которые сегодня кажутся нам такими обычными и по-настоящему всенародными: «впечатление», «влияние», «трогательный», «занимательный», «сосредоточить», «промышленность», «эпоха», «гармония», «будущность», «влюблённость».

В XVIII в. Михаил Ломоносов столкнулся с проблемой: русский язык был не пригоден для того, чтобы говорить на нем на научные темы, в нем просто не хватало слов. Первое время начинающие русские ученые говорили и писали на латыни и немецком. Но Ломоносов понимал, что настоящее развитие национальной науки без русского языка невозможно. И он стал целенаправленно создавать слова. Так появились «градусник», «преломление», «равновесие», «кислота», «вещество», «микроскоп», «чертёж», «окружность» и многие другие.

Сегодня, спустя три столетия, мы снова оказались в ситуации Ломоносова: русский язык не успевает за развитием в различных областях науки и техники, многие слова мы просто заимствуем из других языков, даже не изменяя их написания («check-in», «drop-off») или просто записывая иностранное слово буквами нашего алфавита («онлайн», «кэшбэк», «банкинг»). При этом собственные, природные силы русского языка оказываются не задейст-

вованными. Например, «кэшбэк» вполне мог бы стать «деньговозвратом», но не стал. Потому что у современных людей нет времени на творчество, нам проще взять готовое и спешить дальше.

Специалисты по русскому языку уже давно заметили эту проблему и говорят о ней. Но сегодня ситуация стала тревожить и профессионалов в других областях. Например, в сфере экономики доля иностранных терминов не менее 90%, а если взять слова, появившиеся в нашем языке за последние 20 лет, то и вовсе почти 100% слов – иностранные слова, просто написанные буквами кириллического алфавита («фьючерс», «акция», «трейдер»).

Возможно, если бы Ломоносов был жив по сей день, многие из этих понятий сразу приобрели бы русские имена. Он бы сделал это, руководствуясь все той же простой истиной: национальный язык должен успевать за развитием знаний, если он не успевает – ему нужно помочь. Потому что только те знания, которые накоплены народом на его родном языке, по-настоящему принадлежат этому народу. Остальные взяты в долг.

Веря в творческую силу наших людей и зная о богатстве русского языка, мы объявляем конкурс, цель которого доказать, что у русского языка достаточно ресурсов, чтобы мы могли обсуждать экономические темы, не прибегая к заимствованиям.

Конечно, мы не рассчитываем на то, что после нашего конкурса созданные русские слова мгновенно вытеснят иностранные аналоги. Практика показывает, что общество не всегда к такому готово. Когда-то Владимир Даль предлагал атмосферу называть «колоземицей», а калоши «мокроступами», но из этого ничего не вышло, хотя сами предложения многие еще помнят, что само по себе уже неплохо.

Этим конкурсом мы хотим повлиять не столько на настоящее (иностранные слова, которые уже вошли в наш язык, скорее всего, в нем так и останутся), в большей степени мы думаем о будущем. Мы надеемся, что в носителях русского языка, в профессионалах из самых разных областей (экономики, права, информатики, экологии, физики, медицины, политики и многих других) этот конкурс пробудит языковую смелость, обострит чувство родного языка. Александр Пушкин отмечал свойство хороших писателей – иметь «смелость выражений», а мы утверждаем, что главное в развитии нашего языка – творческая мысль, создающая новое на основе чувства родного языка и языкового вкуса эпохи (академик Виталий Костомаров). Возможно, после этого конкурса некоторые из нас, сталкиваясь с чем-то новым, хотя бы попытаются дать этому новому русское имя.

«УТВЕРЖДАЮ»
Председатель организационного комитета
Открытого Международного конкурса
языкового творчества «Прибыль слов»

_____ В. Ш. Каганов

« _____ » _____ 2020 г.

ПОЛОЖЕНИЕ О ПРОВЕДЕНИИ ОТКРЫТОГО МЕЖДУНАРОДНОГО КОНКУРСА ЯЗЫКОВОГО ТВОРЧЕСТВА «ПРИБЫЛЬ СЛОВ»

1. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

1.1. Настоящее Положение определяет цель, задачи, порядок организации и проведения открытого Международного конкурса языкового творчества «Прибыль слов» (далее – Конкурс).

1.2. Учредителями и организаторами (далее – Организаторы) Конкурса являются:

- Ассоциация развития финансовой грамотности;
- Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Государственный институт русского языка им. А.С. Пушкина» (ФГБОУ ВО «Гос. ИРЯ им. А.С. Пушкина»).

1.3. Основные понятия, принятые в Положении:

- конкурсант – физическое лицо или группа физических лиц, удовлетворяющие условиям Конкурса и подавшие конкурсную заявку;
- конкурсная заявка – заявка на участие, удовлетворяющая требованиям Конкурса и представленная для участия в порядке, установленном настоящим Положением;
- победитель – конкурсант, занявший I место по результатам Конкурса;
- призер – конкурсант, занявший II или III место по результатам Конкурса или получивший специальный приз, учрежденный организаторами и спонсорами Конкурса;
- сайт – информационный ресурс, содержащий информацию о Конкурсе: <https://www.pushkin.institute/projects/pribylslov/>
- законный представитель – физическое лицо, достигшее совершеннолетия, являющееся законным представителем конкурсанта в соответствии с требованиями законодательства Российской Федерации.

2. ЦЕЛЬ И ЗАДАЧИ КОНКУРСА

2.1. Цель Конкурса – повышение русской речевой культуры и финансовой грамотности населения.

2.2. Задачи Конкурса:

- привлечение внимания профессионального сообщества финансистов и широкой общественности к проблемам использования иностранных слов в качестве терминов финансовой сферы;
- популяризация словообразовательных ресурсов русского языка;
- развитие языкового творчества среди носителей русского языка и иностранцев, изучающих русский язык;
- информирование широкой общественности о финансовых понятиях и процессах.

3. ОРГАНИЗАЦИОННЫЙ КОМИТЕТ КОНКУРСА

3.1. Организационный комитет (далее – Оргкомитет) является исполнительным органом Конкурса.

3.2. Состав Оргкомитета утверждается Организаторами и публикуется на сайте.

3.3. Функции Оргкомитета:

- организация сбора и экспертной оценки конкурсных заявок, подведение итогов Конкурса, награждение победителей и призеров;
- формирование Экспертного совета;
- консультационное и информационное сопровождение Конкурса;
- администрирование сайта;
- осуществление других функций, необходимых для проведения Конкурса.

4. ЭКСПЕРТНЫЙ СОВЕТ КОНКУРСА

4.1. Экспертный совет является консультационным органом Конкурса.

4.2. Членами Экспертного совета являются специалисты в области экономики и лингвистики, специалисты в других профессиональных областях, общественные деятели.

4.3. Состав Экспертного совета определяется Оргкомитетом и публикуется на сайте.

4.4. Функцией Экспертного совета является оценка поступивших конкурсных заявок.

4.5. Результаты работы Экспертного совета оформляются в виде протокола заседания и передаются Оргкомитету.

5. ПОРЯДОК ПРОВЕДЕНИЯ КОНКУРСА

5.1. Информация о проведении Конкурса публикуется в СМИ и на официальных сайтах Организаторов.

5.2. Предварительный отбор конкурсантов осуществляется Оргкомитетом путем сбора конкурсных заявок и оценки их соответствия установленным требованиям.

5.3. По результатам предварительного отбора Оргкомитет формирует списки конкурсантов и представляет их Экспертному совету. Эксперты проводят оценку конкурсных заявок в соответствии с установленными показателями.

5.4. Конкурсные заявки оцениваются по следующим показателям:

- оригинальность предлагаемого русскоязычного термина;
- обоснование предлагаемого русскоязычного термина;
- степень развернутости обоснования;
- формат и креативность представления идеи.

5.5. Каждый из показателей по каждой конкурсной заявке оценивается членами Экспертного совета по пятибалльной шкале, где 1 балл – минимальная оценка, а 5 баллов – максимальная.

5.6. В целях объективной и независимой оценки конкурсных заявок результаты оценки членов Экспертного совета не подлежат обнародованию, хранятся в Оргкомитете и могут быть уничтожены после завершения Конкурса.

5.7. По результатам экспертной оценки Оргкомитет определяет победителя и призеров Конкурса.

5.8. Информация об итогах Конкурса размещается на сайте.

5.8. Апелляция результатов Конкурса не предусмотрена.

6. СРОКИ ПРОВЕДЕНИЯ КОНКУРСА

15.06.2020	Начало Конкурса
15.06.2020 – 15.08.2020	Прием заявок на сайте
17.08.2020 – 21.08.2020	Предварительный отбор
24.08.2020 – 02.09.2020	Экспертная оценка
08.09.2020	Объявление победителя и призеров

7. УСЛОВИЯ КОНКУРСА И ПОРЯДОК ПОДАЧИ ЗАЯВОК

7.1. В Конкурсе могут принять участие все желающие без ограничения по возрасту, месту проживания и гражданству.

7.2. Если участник Конкурса на момент регистрации на сайте Конкурса не достиг совершеннолетнего возраста (18 лет), необходимо письменное согласие одного из родителей или законного представителя на участие в Конкурсе (заполняется при регистрации на сайте Конкурса).

7.3. Конкурсное задание: из перечня 100 финансовых терминов, размещенных на сайте Конкурса, необходимо выбрать иностранные слова и предложить аналоги, созданные на основе средств русского языка с обоснованием своего предложения. Конкурсант самостоятельно определяет число слов, выбираемых из перечня для участия в Конкурсе.

7.4. Конкурсный материал (предложения, идеи) может быть представлен в формате текста (эссе), инфографики, комикса, анимации, видеосюжета, аудиозаписи, презентации, в также в любом ином творческом формате по усмотрению конкурсанта.

7.5. Конкурсант публикует свое предложение в социальных сетях с хэштегом #прибыльслов.

7.6. Конкурсант подает заявку на участие в Конкурсе на сайте путем заполнения электронной формы.

7.7. От одного участника на Конкурс может быть подано не более трех заявок.

7.8. Заполняя заявку на участие и прикрепляя гиперссылку на конкурсные материалы, участник Конкурса дает согласие на обработку Организатором Конкурса его персональных данных, подтверждает, что ознакомлен и согласен с условиями Конкурса, подтверждает, что является автором направляемых им материалов и согласен на их безвозмездное использование Организаторами Конкурса в некоммерческих целях.

7.9. Заявки, конкурсные материалы допускаются только на русском языке.

7.10. Конкурсная заявка должна быть подана в установленные сроки, через сайт Конкурса.

7.11. Содержание конкурсной заявки и конкурсного материала не должно нарушать действующее законодательство Российской Федерации.

7.12. К участию в Конкурсе не допускаются следующие работы:

- содержащие нецензурные или оскорбительные высказывания любого характера, нарушающую общепринятые нормы гуманности и морали путем употребления оскорбительных слов, сравнений, образов в отношении расы, национальности, профессии, социальной категории, возрастной группы, пола, языка, религиозных, философских, политических и иных убеждений физических лиц;

- порочащие объекты искусства, составляющие национальное или мировое культурное достояние; государственные символы (флаги, гербы, гимны), национальную валюту любого государства, религиозные символы; физическое или юридическое лицо, какую-либо деятельность, профессию, товар;

- содержащие рекламу товаров и услуг третьих лиц;

- пропагандирующие жестокость и насилие;

- содержащие элементы эротического, порнографического характера;

- содержащие сцены курения, употребления алкоголя и психоактивных веществ;

– нарушающие авторские права третьих лиц.

7.13. Организаторы оставляют за собой право исключать из Конкурса работы, не соответствующие требованиям настоящего Положения.

7.14. Организатор не несет ответственности за нарушение авторских прав конкурсантами и третьими лицами.

7.15. Конкурсант вправе отказаться от участия в Конкурсе на любом из его этапов, предварительно уведомив об этом Оргкомитет.

8. УСЛОВИЯ НАГРАЖДЕНИЯ УЧАСТНИКОВ, ПОБЕДИТЕЛЕЙ И ПРИЗЕРОВ КОНКУРСА

8.1. Награждение участников, победителей и призеров Конкурса осуществляется за счет средств Организаторов и спонсоров.

8.2. Все участники Конкурса получают электронный сертификат участника.

8.3. Победитель и призеры Конкурса получают дипломы и памятные подарки.

8.4. Награждение победителей и призеров Конкурса проходит на площадке Всероссийского конгресса волонтеров финансовой грамотности в октябре 2020 года. Место и время проведения награждения может быть изменено Оргкомитетом, информация об изменениях публикуется на сайте.

8.5. В случае отсутствия победителей или призеров Конкурса, их законного представителя либо невозможности связаться с ними результаты Конкурса торжественно оглашаются, после чего Оргкомитет изыскивает возможность в дальнейшем передать конкурсанта или его законному представителю дипломы и памятные подарки.

9. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

9.1. Конкурсанты или их законные представители, подав конкурсные заявки, принимают условия настоящего Положения.

9.2. Все расходы по участию в Конкурсе (оплата доступа в Интернет, проезд, проживание, питание и прочие расходы) Конкурсанты, законные представители несут самостоятельно. Оргкомитет может принять решение о компенсации всех или части расходов, связанных с участием победителя и призеров в церемонии награждения.

9.3. Организатор вправе отказаться от проведения Конкурса в соответствии с законодательством Российской Федерации в случае установления нецелесообразности его проведения, выявления необходимости уточнения условий проведения Конкурса, а также в иных случаях. Решение о прекращении проведения Конкурса публикуется на сайте.

9.4. По всем вопросам, связанным с организацией и проведением Конкурса, подведением его итогов, необходимо обращаться в Оргкомитет по контактам, указанным на сайте.